

Budapest 1858

Károlyi Sándor

Édes Sándorom!



Szilágyinak bizonyos dologban irván,
 meg nem állhatom hogy mellette neked is ne,
 hány sort ne írjak, egyenesen tőled kérdeni
 meg: hogy vagy? A mult heten, jócskán si,
 erre Péter voltam, s ott Salamon újragolta
 mint Szilágyi által írott hírt hogy kolera
 forma beteg vagy; ez egy kispe megijett,
 tett mindnyájunkat s én Salamonnak meg
 hagytam hogy az utóbb jövedő" tudósítá,
 sőt hat körölg vele, mit ő jertre nem
 tett meg.

Gondolod magadban: hát ez most is an,
 nyit kórál Péter, mint minden korában? Cs,
 még korra' terem, most a felségem nélkül
 voltam, mert nekem egy napra valami dolog
 elvégzése végett mulhatlanul föl kellett men,
 nem, Jónas pedig nem jöhetett. Bekerget si,

402 / 212 5
8781
ettől is hátra, mert még soha senki voltunk
24 óráig egymás nélkül - s mindkettőnknek
nehéz volt csak ennyi különlet is. Készen egyéb
írásat semmi olyat, iradatlan újrag mit
a lapokból se tudnánk; vagy tán kért
nem is érdekel az egész boldogság.

Az irás is meg kezdődött már kimenet
leni magunkat, hogy körösk még meg
nem látogattunk. Volt pedig a mult hó kéke,
pén frándéltünkben, mely felekezéssel egy
pár napot Készen töltvén annak Halátsa
rokonok látogatására. Felekezéskig vas
uton mentünk s így tüpen köv mellett
haladtunk el. Hanem egy szombatnap,
na volt utánunk kőri felekezésre na,
deke s mi annyira elkesztünk Készen, hogy
csak Szombaton jöhetünk ki, holott e
~~ebb~~ az volt célunk hogy Pénteken kö
rökre menjünk s egy annak Szombata
ton tovább, így ez elmaradt, - de majd,
nem bizonyosan irhatom, hogy az önnön
helyre hoztuk. Hisz is várom már hogy

2513/507.
sokszor megmutattam feleségemnek, hogy lárd,
sok hogy előfeleségem sem lehetett sebb
jobb s általam inkább sebb s engem
jobbán szerető mint ez; az előt ismeret,
s mindvégig sebbétek, akaron hogy
ett is ismerjétek a sebbétek.

Segy Mikátót is kaptam a múlt
hetekben levelet, honnan ez is s mindnem
kétségbe esett. Levei is irk nekem, ő is csak
búsan emlékezik rólok.

Itt most a filológusnak Szóó levelet te,
sem ebbe s kértél adt át neki és monod
meg hogy mielőtt valakörten. - El vagy,
sok-e nagyon foglaltva a világjával? Ez most
ülöm öket (naponta 4 óráig vagy 9 napig)
nagy unalommal végig. Itt ves, nődet
Fulvát, Lait, kével, öklünk Tónikán,
mal együtt s vagyon

Szeres barátod

J. Kaul.

1. Die Hauptaufgabe der Pädagogik ist es, die
 2.

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Das ist ein sehr interessantes
Buch, das ich
gerne lesen möchte.
Ich habe es
schon oft in
der Hand
genommen, aber
keine Zeit
gefunden, es
zu lesen.
Ich hoffe,
dass ich es
bald lesen
kann.

General Grant